

心灵导师丛书

(美)爱默生 著

Emerson

刘玉红 译

# 爱默生 随笔

Emerson's Essays



漓江出版社

心灵导师丛书

(美)爱默生 著

*Emerson*

刘玉红 译

# 爱默生 随笔

*Emerson's Essays*



漓江出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

爱默生随笔/(美)爱默生(Emerson, R. W.)著;刘玉红译. —桂林:漓江出版社,2013.6

(心灵导师丛书)

ISBN 978-7-5407-5772-4

I. ①爱… II. ①爱…②刘… III. ①随笔—作品集—美国—近代 IV. ①I712.64

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第260874号

AIMOSHENG SUIBI

## 爱默生随笔

---

- 作 者 (美)爱默生  
译 者 刘玉红  
责任编辑 胡子博  
美术编辑 居 居  
出 版 人 郑纳新  
出版发行 漓江出版社  
社 址 广西桂林市南环路22号  
邮 编 541002  
电子信箱 ljcbbs@163.com  
网 址 <http://www.lijiangbook.com>  
印 制 山东临沂新华印刷物流集团有限责任公司印刷  
(山东临沂高新技术开发区新华路 邮政编码:276017)  
开 本 880mm×1230mm 1/32  
印 张 5.25  
字 数 135千字  
版 次 2013年6月第1版  
印 次 2013年6月第1次印刷  
书 号 ISBN 978-7-5407-5772-4  
定 价 18.00元
- 

漓江版图书:版权所有,侵权必究

漓江版图书:如有印装质量问题,可随时与工厂调换

目 录 /contents

论爱 /1

论财富 /13

论幻想 /37

论力量 /49

论审慎 /67

论送礼 /79

论艺术 /84

论英雄主义 /96

论友谊 /109

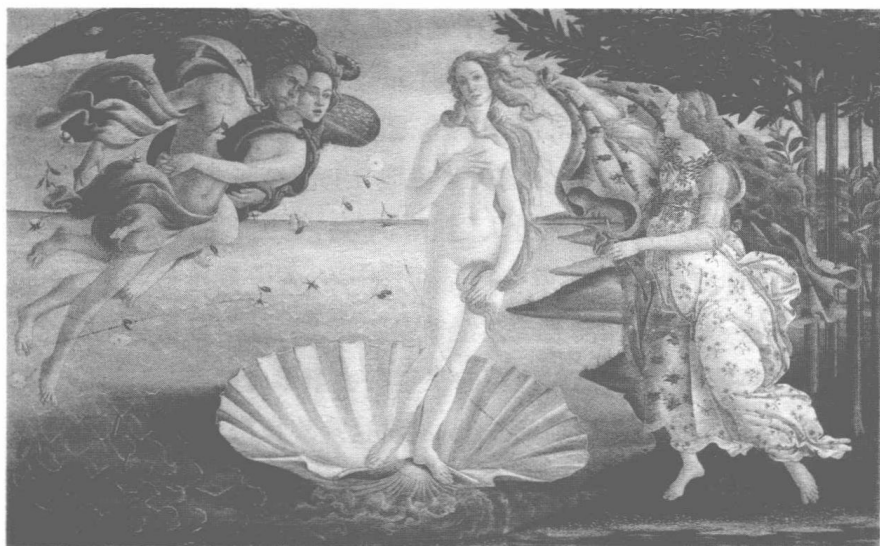
论自然 /124

论自助 /142

## 论 爱

我似一颗被埋没的珠宝；  
燃烧自己，绽放光芒道道。

——《古兰经》



爱的火苗温暖并照亮着世人之心，所以爱神阿佛罗狄忒在人们心中总是那么的圣洁和高贵。

灵魂的每一个承诺都会产生无数硕果，每一次欢乐都酝酿新的渴望。自然博大无垠，丰饶富庶，永远向前。它流露出的第一丝善意就已经预示一种恩赐，这恩赐的宏大光芒隐去所有的尘念凡思。这一幸福源自一个人对另一个人独有的温情，此乃人类生活之魅力，它如神圣的激情，喷涌而出，在一段时间里紧紧攫住一个人，使其身心发生巨变，与其同类融为一体，忠实于家庭与社会关系，怀揣新的情感回归自然，感官知觉愈加敏锐，想象力顿然洞开，加上个性中原有的勇敢和圣洁，两人步入婚姻，使人类社会得以永存。

爱之情感天生与血气旺盛之韶华相关联。为浓墨重彩地描绘爱，人不可过于年老，这一点，每个少男少女那荡气回肠的经历都会承认。青春醉于美妙的幻想，对成熟的哲学不屑一顾，它的苍老，它的迂腐，使幻想这美艳的花朵变得冷暗。我知道，我会因此招致那些爱之法庭和议会的成员的责备，说我的严厉和禁欲并无必要。面对这些可怕的责难，我求助于我的先辈们。不要忘了，我们所谈的这一激情，虽由青春而始，却不摒弃老年，抑或，忠于爱情之人，其心永远不老，耄耋之年同样享有爱情，毫不逊于温情少女，不过这种爱情有所不同，也更为高尚。爱的一把火，在某颗心灵的幽静偏隅点燃它的第一把干柴，这火苗与从另一颗心灵游荡而来的火星碰撞，闪光，蔓延，直至温暖和照亮众多男男女女，温暖和照亮世人之心。于是，这无私的火焰照亮整个世界，整个自然。所以，不管我们是在二十岁、三十岁还是八十岁时试图去描摹这一激情，都没关系。在青春萌动之时绘写爱情会失去它日后的一些色彩，须发苍然时绘写它又会失去早年时的某些特性。我们只能希望，凭借耐心和缪斯的友助，欣赏这一规律的内在景致，希望它描绘的真理青春永驻，美颜常在。它是如此重要，不管从哪个角度，它都令人无法转移视线。

首要条件是，我们对事实不可过于亲近，不可流连忘返，要把情感放到希望中而不是历史中去研究。在每个人的想象中，其生活总因被扭曲而显得面目全非，其实并非如此。每个人总认为自己犯过错误，

有瑕疵，而别人的经历看上去是如此完美。任何人，倘若让他回到那些令人愉悦的种种联系中，他的生活会因此而美丽，这些联系曾给他最真实的引导和滋润，可他会退缩，哀叹。哎呀！我不知道这是为何，可成年生活没完没了的悔恨，使我们对初生欢乐的记忆变得苦涩，它淹没每一个心爱的名字。依智者的眼光看，事事皆美丽，或事事皆真理，然一旦成为生活经历，全都变得苦涩酸臭。细节令人悲伤，计划却美妙而崇高。忧虑、祸患和恐惧驻扎在这个真实的世界——时间和地点的痛苦王国里，凭着思想，凭着理想，才有永远的狂欢，欢乐的玫瑰。缪斯们围着它齐声歌唱，可忧伤隔离了那些名字和人，以及今天和昨天的某些乐趣。

这一有关私人关系的话题在相当程度上取代了社会的交流，由此可见自然的强烈趋向。对于任何一个可敬之人，我们最渴望知道的难道不是他在这一情感历程中如何快速向前的吗？在流动图书馆<sup>①</sup>里流通的是什么呢？每当小说里的故事充满激情，闪烁着哪怕一点真理和自然之光，我们会是怎样的热血沸腾啊！生活历程中，有什么东西能像两情相悦那样牢牢吸引我们的注意力呢？也许我们与他们素未谋面，也永不会邂逅，但看到他们的目光在瞬间交流，或不小暴露出一片深情，我们便不再陌生。我们理解他们，怀着最浓厚的兴趣关注这一罗曼史的进展。人人皆爱多情人。人类最初流露的自我满足和善良友好是自然最勾人心魄的图景，这是粗俗鄙下中显出的礼尚和优雅的阳光。过去，粗鲁的乡下小伙在学校门口挑逗姑娘，可今天他会跑进门里，碰到一个漂亮小姑娘把书包掉在地上，他帮她抱住书本。一刹那，他感到她离自己很远很远，成为一片圣土。他与一大群姑娘打情骂俏，毫无顾忌，唯有一个对他冷淡，这两个小邻居刚才还亲密无间，学会互相尊重对方的个性。换个情境，迷人的女学生半自然半做作地走进乡下店铺里买一方绸缎或一张纸，和一个宽脸盘好脾气的店

---

① 流动图书馆：收费的图书馆，租书店，人们付少量的费用就能借书或租书。

小二闲聊半小时，有谁能从他们身上移开目光呢？在村里，他们完全平等——爱情喜欢这样——在这叽叽喳喳的闲扯中，女人快乐温和的天性源源淌出，毫无卖弄。姑娘们也许姿色平平，但她们半开玩笑半认真地谈起埃德加、乔那斯和阿尔米娜，谈起谁受邀参加舞会，谁在舞蹈学校学舞，唱歌学校什么时候开学，以及其他有关舞会的闲话。显然，她们和那个好小伙建立了最和谐、最互信的关系。没过多久，那小伙子就想找一个妻子，至于在哪里找得到一个真诚可爱的伴侣，他一清二楚，而不像弥尔顿<sup>①</sup>痛惜的学者和伟人们所冒的那种风险。

有人告诉我，我在一些公开谈论中过于尊重理性，对爱情这种私人关系太冷漠。这不公平。不过，现在回想起这些如此诋毁的言论，我几乎感到畏缩。因为人就是爱的世界，最冷静的哲学家在讲述年轻的灵魂摸索着走向爱情的力量时，如果他谴责过这一普遍本能，也会忍不住要收回自己的话，视之为对天性的背叛。这从天而降的非凡狂情虽然只抓住弱冠之心，虽然一个美人超越一切分析或类比，令我们难以自持，一旦年过三十，我们便难以看到这样的美丽，但对这些幻象的记忆超过所有其他的记忆，这记忆是挂在最苍老的额头上的花环。这里有一桩非凡的事实：许多人在追忆往事时，曾甜蜜地回阅他们的生活之书，有这么几页格外美好，情感在其中造出一种魔法，使一些无足轻重的细琐小事的魅力胜过它所代表的真理的强大吸引力。回首往事，他们也许发现，有几件事本身并无特别之处，但对这游移的记忆却显得更为真实，连使之不朽的魅力本身亦不如。不管我们对细节的体验如何，没人会忘记那种力量探访脑海和心灵时的感受，它使一切变得新鲜；使他从心底里对音乐、诗歌和艺术有了初始的体验；它使自然满面光彩，赋予早晨和黑夜以不同的魅力；当一个声音的独调就能打动心灵，与某种形式有关的、最微不足道的情境便沉淀为记忆；当一

---

<sup>①</sup> 弥尔顿(1608~1674):英国著名诗人,著有《失乐园》、《复乐园》和《力士参孙》。



个人在场时，他幻化为无所不在的眼睛；他离去时，便幻化成所有的记忆；当青春变成窗户的守望者，端详着一只手套，一袭面纱，一条丝带或一辆马车的车轮；没有一处地方太寂寞，没有一个人太缄默，因为在他的新思想中，他有了更多彩的伙伴和更惬意的谈话，任何最好最纯洁的旧谊都没法带给他这种感觉；因为心爱的对象的身影、举动和言谈不是水中幻影，而是如普鲁塔克<sup>①</sup>所说的“在火中上釉”，令人彻夜难眠，苦苦思索。

你在消失但不会离去，你所在之地，  
你留给他你凝望的双眸，留给他你的爱心。

在生命的正午和午后，我们仍心摇神荡地回想起从前的日子，那时幸福本身还不够令人心醉，还要加上痛苦和恐惧，这才令我们陶醉。对爱之神秘有所了解的人这样说爱情——

所有别样的快乐都抵不过它的苦痛

那时，如果白天的时光不够长，夜晚就必须充溢着热切的回忆；那时整夜辗转难眠，决意要大有作为；那时光是快乐的激情，星星是字母，花儿是密码，空气谱成歌曲；那时一切事物显得无关紧要，所有在大街上往来穿梭的男男女女，不过是图画而已。

激情为青春重塑世界。它使一切拥有生命力，一切都意味深长。大自然有了思想。枝头上的每只鸟儿都令有情人心旌摇荡，音调似乎在诉说什么明晰可辨。他抬头仰望天空，云朵幻出张张面孔。林中的繁木，摇曳的青草，偷眼张望的花朵都带上了灵性，惹得他几乎忍不

---

<sup>①</sup> 普鲁塔克(约 46~约 120):罗马时代希腊传记作家和哲学家,创作《希腊罗马名人列传》。

住，要把心中的秘密泄露给它们。自然多有慰藉怜悯之心。在绿色的宁静中，他找到一个胜过人间的家园。

泉水之源，蛮荒树林，  
乃朦胧激情钟爱之地，  
月光徐行，飞鸟野禽  
安然归巢，唯有蝙蝠和夜鹰，  
午夜之钟声，闪逝之呻吟——  
我们的生活有赖这天音。

瞧瞧，好一个林中狂人！他所见所听充满甜蜜；他睁大双眼；他成倍膨胀；他走路双手叉腰；他喃喃自语；他和青草树木搭讪；他感到血管中流淌着紫罗兰、三叶草和百合的血液；溪水浸湿他的脚，他和溪水谈天。

热情令他感觉敏锐，尽赏自然之美，使他爱上音乐和诗歌。激情涌动时，人常能写出好诗，在其他任何情况下难有这样，这是常见的事实。

同样的情感使他的激情高踞其全部天性之上。情感因此扩张，粗鄙之徒因此柔情生发，懦夫因此勇气倍生。最可怜悯、最低贱的人因此勇气十足，可与整个世界针锋相对，只为博得所爱之人的赞赏。他在把自己奉献给另一人时，更多地把自己奉献给自己。他获得新生，拥有新的视野和更迫切的新目标，个性与目的变得神圣而庄严。他不再附属他的家庭和社会；他有了一席之地，他是一个人，他是一个灵魂。

这里，让我们更仔细地端详那种深刻改变青年人的影响力的实质。我们赞颂这种美对人的启示，它有如阳光，随兴而照，处处受到欢迎，人人满意它，它亦自我满意，自立自足。这有情人想象狭小，思想贫乏，无法描绘他的心上人。动人的可爱犹如繁花绽放的树木，温柔无比，初露心怀，含情蕴意，她教会他用眼睛读懂为什么伴随她脚步的美是用爱和善绘制而成的。她的存在令这个世界丰富多彩。虽然因

为她，他对其他人全都不屑一顾，但她使自己的存在变得多少有些客观、硕大和世俗，于是在他面前，她成为一切精选之物和品性的化身，这补偿了他。正因如此，这位有情人从未发现有哪个姑娘或其他人与自己的心上人相像。他的朋友认为她像母亲、姐妹或某个和她无血缘关系的人。可这位有情人认为他的心上人只像夏夜和金光闪闪的清晨，只像彩虹和鸟儿的歌声。

古人称美丽为美德之芳华。这无可名状的魅力从一张脸、一个身影闪烁到另一张脸、另一个身影，谁能对它条分缕析呢？我们因这柔情和满足而感动，却无从发现这精美的情感，这游移的光芒究竟指向何处。谁若企图井井有条地谈论它，等于将它毁灭。它和社会所知道、所定义的友谊或爱情也没有关系。在我看来，它属于另一个截然不同、可望不可见的境界，属于超凡脱俗的精致和甜美，属于玫瑰和紫罗兰的花影。我们无法接近美。它天生有如鸽子颈项处琥珀色的光泽，飘飘忽忽，捉摸不定。在这一点上，它如那些最卓越的事物一般，都拥有这种彩虹般的魔幻特性，任何窃为己用的企图都是枉然。让·保罗·里希特<sup>①</sup>这样对音乐说：“走吧！走吧！你对我倾诉的，我穷尽一生没有找到，也不会找得到。”他指的若不是这种特性，又是什么呢？这种流畅的特性同样体现在每一件造型艺术品中。一件雕塑，一旦它开始变得难以理解，一旦评论对它感到无所适从，一旦圆规和量尺对它无能为力，只有活跃的相像才跟得上它的脚步，说得出它究竟包含什么，这件雕塑才成其为美。雕塑家所刻画的神或英雄总是由感官的可知滑向不可知。这样，它才不再是一块石头。绘画亦是同样的道理。至于诗歌，其成功不在于它使人平静而满足，而在于它对不可及之境界发起的新的追求使我们震惊，心潮澎湃。为此，兰多<sup>②</sup>询问：

---

① 让·保罗·里希特(1763~1825)：德国作家，其诙谐而感伤的小说包括《巨神》和《轻率多年》。

② 兰多(1775~1864)：英国作家，最有名的作品是《文学家与政治家的想象对话》。

“它是不是指某种更为纯粹的感觉和存在？”

同样，个人之美一旦不带给我们任何目的，这美一旦成为一个没有结尾的故事，一旦它蕴藏光芒和幻影，而非尘俗的满足，一旦它使观者自感渺小，一旦使他即便是恺撒<sup>①</sup>，也认为自己有辱此名，就像他无法企及天穹和落日的光辉，它便魅力无穷，成为真美。

因此俗话说：“如果我爱你，那与你又有何干呢？”这么说是因为我们感到，爱上一个人是不受对方意愿所控制的，而是超越了它。我爱的是不是你这个人，而是你放射的魅力。这魅力你并不知道它存在于你身上，永远都不会知道。

这和古人在笔谈中所津津乐道的高雅美学有异曲同工之妙。他们说，人之灵魂居于大地，上下求索，寻找它的另一半。它曾与它分离，而成现状，然而很快，自然之光令它惊呆，除此，世上万物它一无所见，而这些不过是真相的影子。天神因而把青春光彩投放到灵魂面前，让它借助身体之美忆起这天国之美妙。这人看到一个人以女性面目出现在自己眼前，他奔向她，思索这身形，这灵动，这智慧，欢欣无比，因为他从这形象看出了美中之美，以及美之源泉。

然而，与物质实体过从甚密，灵魂会粗俗起来，错以为自己的满足源于肉体。如此，除了悲伤，它一无所获：肉体无法兑现美作出的承诺。不过灵魂一旦领受美投射到其心灵上的这些幻象和暗示的意义，它便穿过肉体，开始渴望品质的来临。情人们在言行中相互了解，从而跨入美的真正殿堂，他们的爱愈加炽热，这爱熄灭庸俗的情感，犹如阳光照进壁炉膛，淹灭其中的火，人因爱而变得纯洁神圣。与这些拥有优秀的、慷慨的、朴实的和公正的高贵品质的人互动，有情人更加钟爱它们，也更能理解它们。本来他爱的是一个人身上的这些品质，现在他爱所有人身上的这些高贵品质。一个美丽的灵魂因而成为一扇门，他由此跨入一个世界，这世界充满真实而纯洁的灵魂。在他伴侣

---

<sup>①</sup> 恺撒(前 100~前 44):古罗马将军、政治家、历史学家。

的那个特殊世界里，她的美丽从这个世界传承过去的任何蛛丝马迹，他都看得更清楚，能够一一指出。现在他们怀着共同的欢乐，能够互相指出对方的瑕疵而不会彼此伤害，在改过纠错中互相帮助，互相安抚。这有情人在许多灵魂中看到神圣之美的痕迹，在每个灵魂中把神圣的东西与从这个世界沾染的污点分离，他在由新造就的灵魂架起的云梯上步步高攀，由此到达美的最高境界，获得神之爱，神之知。

在各个时代，真正的智者以类似的方式把爱教授给我们。爱之教义既不古老，亦非新潮。如果柏拉图<sup>①</sup>、普鲁塔克和阿普列乌斯<sup>②</sup>教过它，彼特拉克<sup>③</sup>、米开朗基罗<sup>④</sup>和弥尔顿也教过它。它谴责那种遮遮掩掩的审慎，上流社会的言语少不得这种审慎，一只眼睛却在地窖里流连，最庄重的谈话也染上火腿和碾槽的气味，它在这种拒斥中等待更真诚的彰显。一旦这种耽于官能侵入对年轻姑娘的教育中，说婚姻除了意味着家庭主妇的节俭，别无他意，说除此之外，女人的生活再无其他目的，这会使人天生的希望和情感枯萎，这是最糟不过的。

不过，这一爱之梦虽然美丽，却只是我们戏中的一幕。灵魂由内而外，不断层层扩大它的圈子，仿佛投石入池，或天体放射光芒，灵魂之光最先照亮离它最近的东西，照在每件器物和玩具上，在保姆和家人身上，在房屋、院落、过路人身上，在亲戚、熟人身上，在政治、地理和历史之上。不过凡事都依更高或更内在的规律不断地自我组合。邻里、大小、数量、习惯和人们逐渐失去对我们的制约。后来居上的是因果，真正的亲和力，渴望灵魂与环境的和谐，以及进步的、理想化的和本能的东西，从这高一层的联系倒退回去是不可能的。如此，即便是人的爱情被神化，也必须日渐超脱。这一过程起先不露痕迹，更别提这小伙子和姑娘在拥挤的房间里互送秋波，目光中相互心知肚明，

---

① 柏拉图(前 427~前 347):古希腊哲学家。

② 阿普列乌斯:公元 2 世纪罗马哲学家及讽刺作家,最著名的作品是《金驴》。

③ 彼特拉克(1304~1374):意大利诗人、学者,欧洲人文主义运动的主要代表。

④ 米开朗基罗(1475~1564):意大利雕塑家、画家、建筑师、诗人。

充满珍贵的果实，这果实萌发于外界的新刺激，正如植物之生长最先由树皮和嫩叶的感应开始，他们从目光交流开始，进而互致情谊，献上殷勤，而后是火热的激情，到海誓山盟，缔结连理。情爱视自己的对象为完善的整体。灵魂完全进入肉体，肉体完全上升为灵魂。

她血液纯洁，摄魂夺魄  
全写在她脸颊上，栩栩如生，  
你几乎以为是她的身体会思想。

罗密欧若死去，应把他切成小星星，使天空美丽。有了这对亲密爱人，生活中除了求得朱丽叶，求得罗密欧，别无他求，别无他想。白天、黑夜、学问、才能、宗教、王国，全都包含在这充满灵魂的形体中，包含在这千形万状的灵魂中。情人们陶醉于卿卿我我，海誓山盟，互致关怀。独处时，他们回忆对方的音容笑貌，聊以自慰。我喜欢看到的那颗星，那片柔和的云彩，我喜爱读的那本书，那种情感，我的爱人在与我分享吗？他们试图掂量自己的感情，再添加上昂贵的利益、朋友、机遇、品性，欣喜地发现，他们心甘情愿奉献出一切，以此换取那颗心爱的美丽头颅，让它毫发无损。然而人类的命运就落在这些孩子身上。像对所有人一样，危险、悲伤和痛苦找到他们。爱在祈祷，为这亲爱的伴侣与“永恒的力量”订下盟约，两人因此缔结良缘，自然里的每个原子因此又增添了新的价值。这结合穿过整张关联之网的每根红线，化为一道金光，让灵魂沐浴在崭新的甜蜜中，可这只是暂时的。鲜花、珍宝、诗歌、誓约，甚至驻扎于另一颗心灵也并非总能满足那居于泥土之身的可畏灵魂。它终将从这些亲昵中苏醒，有如抛开玩具，套上马具，准备向广阔宏大的目标驰骋。每个灵魂中的灵魂追求的是至高之美，它在对方的行为中看出了不和谐、缺陷和不协调，惊讶、规劝、痛苦随之而来。当初使他们两心相连的种种可爱，种种美德，无论它们如何消退，它们仍在那里，出现，再出现，继续互相吸引，但关注的对

象改变了，放弃表象，拥抱实质，受伤的情感得以修补。与此同时，生活在继续，原来这是一场游戏，把双方所有可能的位置交换组合，穷尽每人的才智，使双方互相了解彼此的长处和缺点，此乃这一关系的性质和终果，即在彼此眼里，对方代表的是整个人类。这世上的一切，已知或应知的，都巧妙地织进男人女人的品性之中。



情人们陶醉于卿卿我我，海誓山盟，互致关怀。爱在难舍难分的罗密欧与朱丽叶身上得到了永恒的光芒。

有情人正合吾意，  
正如吗啡，五味齐聚。

世界星移斗转,情境时时变幻,驻留身体这座殿堂的天使在窗前露面,守护神和邪神恶鬼也一一出现。由于种种原因,善恶混为一体。如果美德存在,那么所有的邪恶也因此彰显;它们身份暴露,逃之夭夭。时光流逝,那曾经火热的情怀在各自心中冷却下来,它得到一部分,却在暴力中败北,范围扩大,成为彻底的理解。他们毫无怨言地及时服从时光分配给男女各自的职责,把从前死死盯住其对象的激情变成快乐的、不受约束的相互促进,对方在与不在都是如此。最终他们发现,当初把他们吸引到一起的一切——当年圣洁的面容,令人神魂颠倒的魅力——都非永恒之物,其结局可想而知,就像建房时用的脚手架。经过岁月净化的智慧和心灵才是真正的结合,从一开始便预见到,为之准备,这是他们未曾意识到的。看着一男一女两个人,禀赋各异又相互关联,因婚姻在同一屋檐下共度四十或五十年,为的是这些目标。这一重大心灵转折在早期便可预见到,这我并不奇怪。天性将婚房浓妆重抹,自然、智慧和艺术带来颂歌,它们争送厚礼,争相奏出美乐,这我并不奇怪。

如此,我们学会把握一种爱情,它不分男女,不分彼此,没有偏心,只处处追求美德和智慧,为的是增善益智。我们天生会观察,因而会学习,这是我们永恒的本性。可我们不时感到我们的情感不过是黑夜的陋室。思索的对象在变,爱的对象也在痛苦中慢慢转变。有时,情感会牢牢控制一个人,让他把幸福寄托在一个人或一些人身上。一旦恢复健全,又会马上见到心灵——它高高的拱门,汇聚万道永恒之光,灿烂。浓浓的爱意和恐惧如厚云笼罩我们,它们必然失去其有限的特性,与上帝融为一体,去获得各自的完美。但我们不必担心灵魂的进步会使我们失去什么,灵魂可以永远信赖。眼前这些美好的、富于魅力的关系必定会被更美好的关系取代,长此以往,无穷无尽。



## 论 财 富

洪荒岁月，远古时代，  
在这个毫无生机的星球上方，  
满天繁星在闲散地游荡，  
那一次，谁能说清是什么从天而降？  
这一要素听从的是何方神圣？  
地衣描出何样的风之羽翼，  
吹送势单力薄的力量种子，  
它将寄宿的岩石慢慢啃吃？  
这位拓荒的先驱深深知道，  
派给它的工作艰苦卓绝，  
它耐心走过天定的悠悠岁月，  
在物质世界里为心灵建起家园。  
年年岁岁在风中缓缓流过，  
铺开低矮广阔的遍地灌木，  
这片片落叶定由光阴撒布，  
为的是将平坦的花岗岩层层裹住，  
而后才有小麦的金色波浪傲然吹拂。  
什么样的煅工，用什么样的熔炉